

REI – REINDUSTRIA INNOVAZIONE



Comune di Crema



**Camera di Commercio
Cremona**

MISSIONE ESPLORATIVA NANNING

9-15 SETTEMBRE 2016

THE LAND OF CREMA



DELEGAZIONE CREMASCA



- Morena Saltini** - Assessore allo sviluppo Economico
Comune di Crema
- Giuseppe Cappellini** - Presidente REI Innovazione
- Alice Dondoni** - Collaboratrice di REI Innovazione
- Lu Hing** - Referente istituzionale del gemellaggio Crema-Nanning
- Giuseppe Scarri** - Architetto
- Francesco Barbaglio** - Imprenditore – Confort Home
- Michele Bargigia** - Compositore
- Nicola Savi Ferrari** - Artista e cantautore

GEMELLAGGIO

24 SETTEMBRE 2015



NANNING



Comune di Crema



Capitale della regione autonoma del Guangxi, nel sud del Paese.

È conosciuta come la “**Città Verde**” per la fitta vegetazione subtropicale della regione, per la **straordinaria attenzione ecologica della città**, per la pulizia e per l'impressionante allestimento di fiori e piante lungo quasi tutti i viali, nelle piazze e negli splendidi giardini pubblici.

Conta una popolazione oltre i 7 milioni di abitanti.

In ambito turistico è classificata **tra le prime dieci città cinesi** e ha un polo industriale altamente sviluppato nei settori dell'**energia**, della **farmaceutica** e dell'**agroalimentare** (cosmesi)

LINATE/AMSTERDAM/PECHINO

NANNING



CITTA' DI NANNING



11 SETTEMBRE 2016

VISITA ALL'AZIENDA

ZONGLAN CABLE GROUP



11 SETTEMBRE 2016

VISITA ALL'AZIENDA

ZONGLAN CABLE GROUP



11 SETTEMBRE 2016

VISITA ALL'AZIENDA

ZONGLAN CABLE GROUP



- **Società privata cinese** specializzata nella produzione di filo **elettrico e via cavo di media**, ed alta tensione ;
- il Gruppo è fornitore qualificato del Ministero per le ferrovie e metropolitane
- 8 milioni di fatturato
- Ha sviluppato un controllo di gestione della qualità «perfetta» con un centro test di produzione e centro di sviluppo tecnologico;
- China Compulsory Certification (CCC), e ha vinto la licenza di produzione dei prodotti industriali nazionali.
- Impegnati e **molto attivi nelle cause sociali e per questo premiati dallo stato cinese**;
- Chiedono se tramite n nostro contatto sia possibile ad avere un incontro con PRYSMIAN (ex Pirelli) leader nella produzione di cavi

11 SETTEMBRE 2016

VISITA AL 13^ CHINA – ASEAN EXPO (CAEXPO)

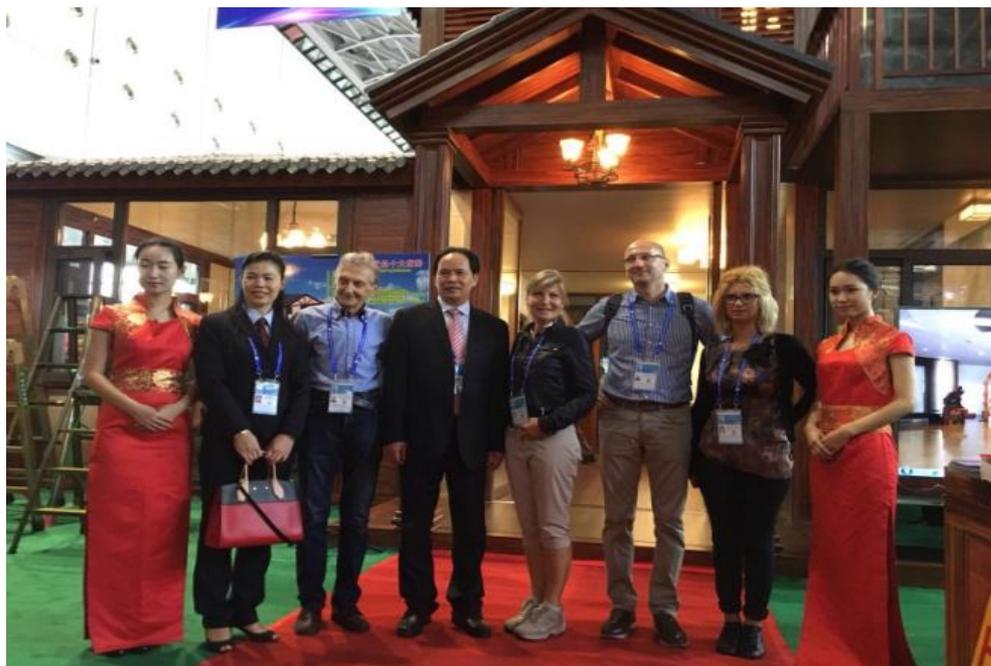


China – ASEAN Expo è una fiera internazionale in ambito commerciale; dal 2004 ogni settembre prende spazio nella città di Nanning. Può vantare come sponsor principali il dipartimento economico dello stato cinese e 10 stati asiatici.

In questa fiera **espongono aziende di settori più vari** come edilizia, abbigliamento, arredamento per la casa ecc.

11 SETTEMBRE 2016

VISITA AL 13^ CHINA – ASEAN EXPO (CAEXPO)



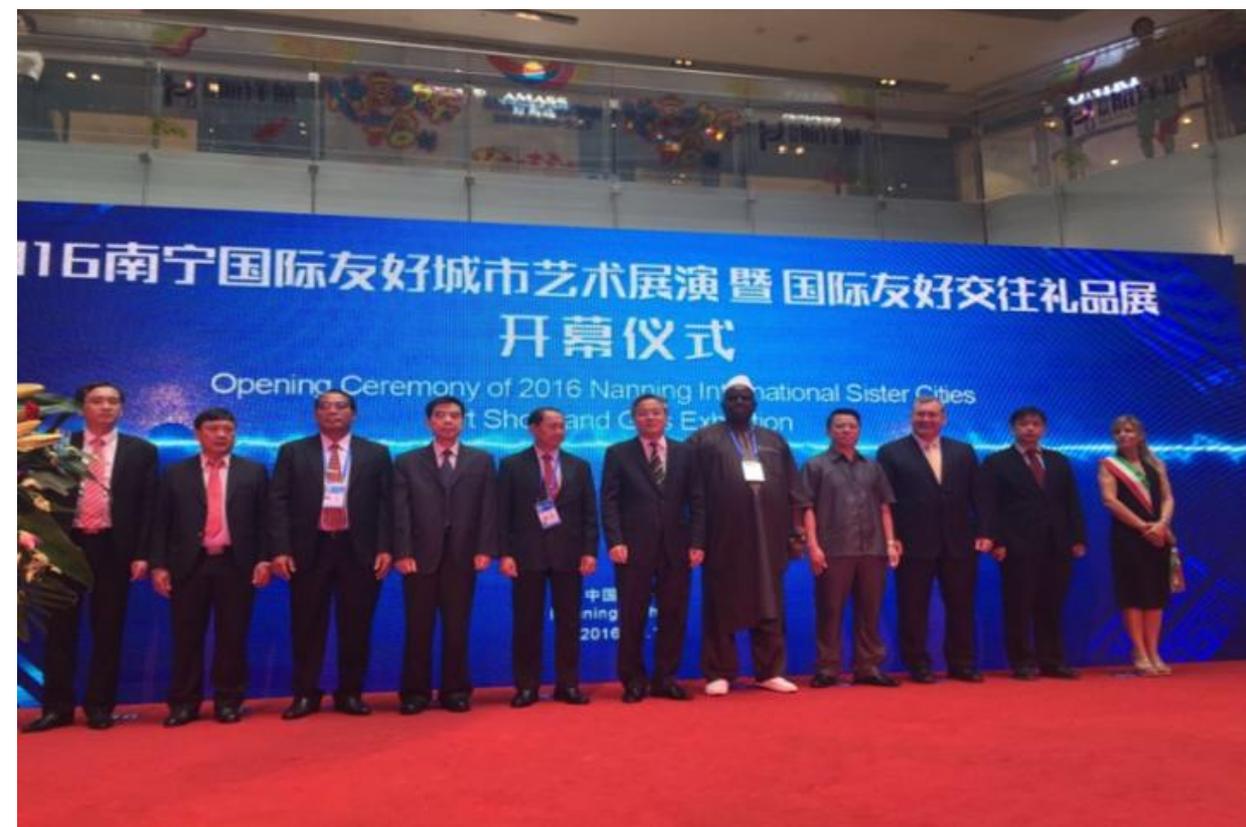
(stand costruzioni in alluminio e legno)

LUN 12 SETTEMBRE 2016

18^ NANNING INTERNATIONAL FOLK SONG ARTS FESTIVAL



La **cerimonia inaugurale** ha avuto luogo presso un importante centro commerciale, scelta fortemente voluta per un coinvolgimento diretto con i cittadini e sono state presentate le **20 gemellate con Nanning** (di cui 11 presenti) provenienti da tutte le parti del mondo. Rappresentanti istituzionali di ogni città sono stati invitati sul palco e insieme hanno dato il via all'evento. Successivamente si sono esibiti gli artisti con diverse performance.



12 SETTEMBRE 2016

18[^] NANNING INTERNATIONAL FOLK SONG ARTS FESTIVAL

意大利克雷马市 CREMA, ITALY

城市概况 / 克雷马市地处意大利北部，距离米兰市42公里。人口约3万人，面积35平方公里。克雷马市隶属闻名世界的“提琴之乡”——意大利克雷莫纳省。城市历史悠久。克雷马拥有世界知名品牌护肤品和化妆品的研发、生产基地，高精密工业技术发展。米兰理工学院的实验基地和研发中心设在该市。2016年，该市获评“欧洲体育之城”称号，并举办系列体育赛事。

与南宁开展友好往来时间 / 2011年

交往概况 / 克雷马市和南宁市在各领域合作互补性较强。两市计划在各自城市互设城市展厅，用于展示对方城市的工业设计、特色商品，举办各种文化交流及经贸推介等活动。克雷马市拥有多家企业从事精密产品生产和轨道制动系统研发，与我市重点发展的产业合作潜力巨大。



“欧洲体育之城”奖杯奖牌
意大利克雷马市 2016年赠
TROPHY AND MEDALS
OF EUROPEAN CITY OF SPORTS
Presented by Crema, Italy in 2016



12 SETTEMBRE 2016 18^ NANNING INTERNATIONAL FOLK SONG

ARTS FESTIVAL

PERFORMANCE



12 SETTEMBRE 2016 18^ NANNING INTERNATIONAL FOLK SONG

ARTS FESTIVAL

PERFORMANCE



12 SETTEMBRE 2016 18^a NANNING INTERNATIONAL FOLK SONG

ARTS FESTIVAL

PERFORMANCE



12 SETTEMBRE 2016 18[^] NANNING INTERNATIONAL FOLK SONG

ARTS FESTIVAL

PERFORMANCE



Extraordinary CREMA 2016
COMUNE CITTÀ
DE SPORT



12 SETTEMBRE 2016 18[^] NANNING INTERNATIONAL FOLK SONG

ARTS FESTIVAL

PERFORMANCE



12 SETTEMBRE 2016 18[^] NANNING INTERNATIONAL FOLK SONG

ARTS FESTIVAL

SERATA DI GALA



Comune di Crema



12 SETTEMBRE 2016 18[^] NANNING INTERNATIONAL FOLK SONG

ARTS FESTIVAL

SERATA DI GALA



Comune di Crema



VISITA AREA

NANNING HIGH – TECH INDUSTRIAL ZONE

13/09/2016



新兴产业加速器

(1#) 4704m²

- 面向区域提供信息技术、智能制造等领域创新创业企业的加速发展空间

创新服务中心

(3#西侧2/3) 3710m²

- 引入科技金融、信息服务、科技中介、培训、成果转化等科技服务业机构

中国-东盟科技人才港

(3#东侧1/3) 1855m²

- 面向区域、东盟，开展人才培训交流活动，打造国际化人才特区

创意商业街

(2#、4#临街两栋) 约6400m²

- 创意商业、时尚餐饮、娱乐、精品购物、健身等，形成时尚生活体验区，服务园区及周边区域创新创业人群

科技创新展示交流中心

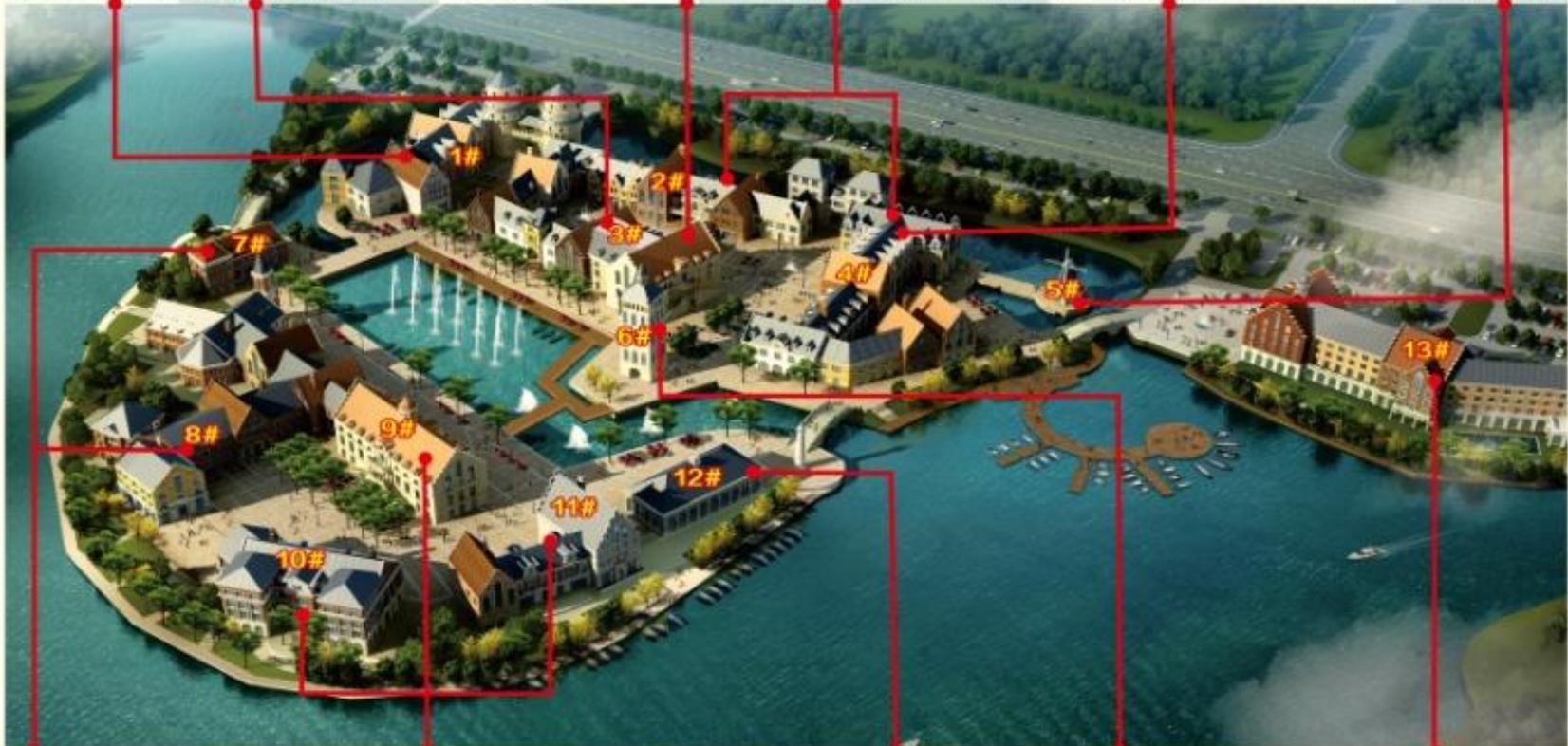
(4#南侧4/5) 约6365m²

- 中国-东盟博览会科技交流、广西及南宁科技成果展示、创新中心重点项目展示等重大会议会务、展览、商务接待等

南宁之窗

(5#) 约128m²

- 展示广西、南宁参与一带一路国家战略及中国东盟科技创新合作重要成果



智能制造产业集中办公群

(7#、8#) 8164m²

- 智能装备研发、工业互联网、工业软件等领域的企业总部、区域性总部、研发中心

信息技术产业集中办公群

(9#、10#、11#) 9598m²

- 集聚软件与信息技术外包、跨境电商、互联网金融、供应链集成服务、智慧城市等领域的企业总部、区域性总部、研发中心等

创新汇

(12#) 793m²

- 创新中心内部招商展示、会议沙龙、项目路演等

公共服务管理中心

(6#) 703m²

- 创新中心运营管理、物业管理中心，向企业提供园区公共服务

科技人才公寓

(13#) 7940m²

- 面向创新中心及区域提供人才住宿配套服务

Nanning Hi Tech zone

南宁·中关村双创示范基地

Nanning-Zhongguancun Mass Entrepreneurship & Innovation Demonstration Base



Nanning Hi Tech zone

SOPRALLUOGO AREA

PROPOSTA PER CENTRO CULTURALE

HIGH – TECH INDUSTRIAL ZONE



SOPRALLUOGO AREA



SOPRALLUOGO AREA

PROPOSTA PER CENTRO CULTURALE ITALIANO

NANNING HIGH – TECH INDUSTRIAL ZONE



SOPRALLUOGO AREA

PROPOSTA PER CENTRO CULTURALE ITALIANO

NANNING HIGH – TECH INDUSTRIAL ZONE



SOPRALLUOGO AREA

PROPOSTA PER CENTRO CULTURALE ITALIANO

NANNING HIGH – TECH INDUSTRIAL ZONE



**SOPRALLUOGO AREA
PROPOSTA
CENTRO CULTURALE ITALIANO**



SOPRALLUOGO AREA

PROPOSTA PER CENTRO CULTURALE ITALIANO

NANNING HIGH – TECH INDUSTRIAL ZONE



SOPRALLUOGO AREA

PROPOSTA PER CENTRO CULTURALE ITALIANO

NANNING HIGH – TECH INDUSTRIAL ZONE



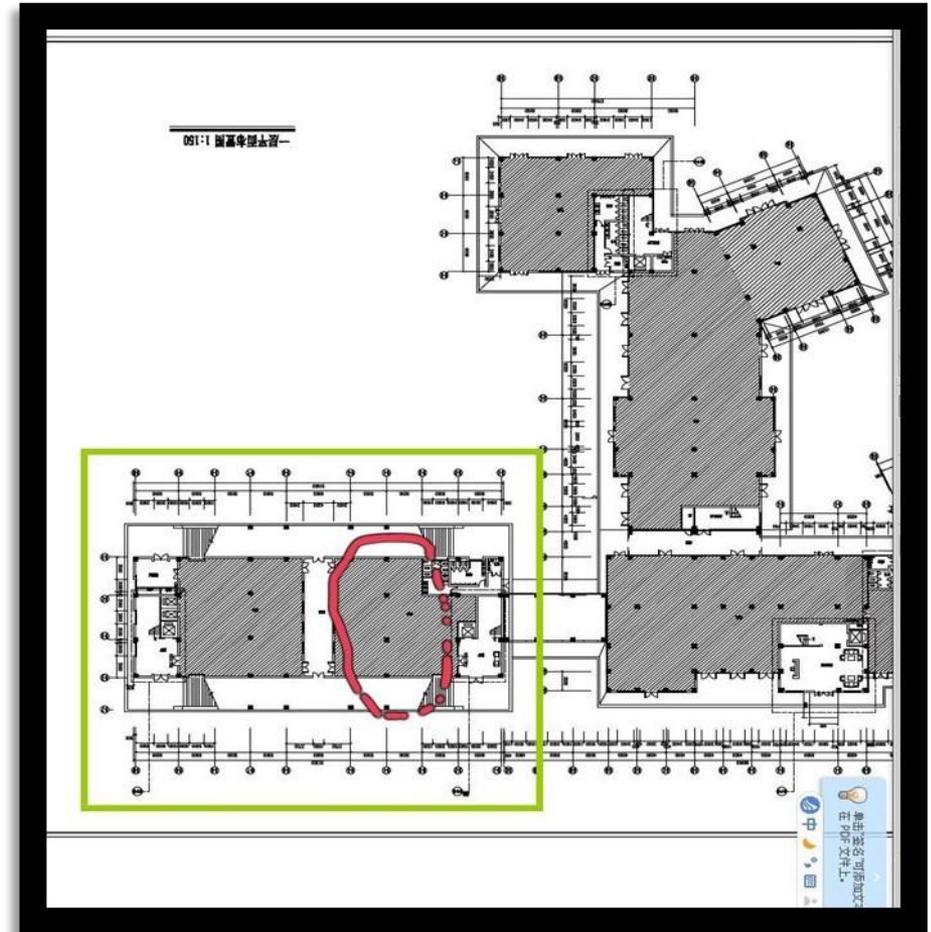
SOPRALLUOGO AREA

PROPOSTA PER CENTRO CULTURALE ITALIANO

NANNING HIGH – TECH INDUSTRIAL ZONE

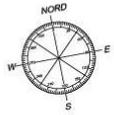


Comune di Crema





Nanning 's italian
culture building



Nanning Hi Tech zone buildings





Italian Culture Function Plan



Italian Culture Center Style



Italian Culture Center Style

SOPRALLUOGO AREA

PROPOSTA PER CENTRO CULTURALE ITALIANO

NANNING HIGH – TECH INDUSTRIAL ZONE



- Lo spazio dedicato a Crema all'interno della Business Area è di 500 m² , piano terra;
- Al piano superiore è già insediata un'azienda di informatica; di fianco già aperto un bar;
- Attualmente all'interno della Business Area sono insediate 20 aziende specializzate nel settore dell'innovazione industriale su 70 previste
- E' in fase di progettazione lo spazio cremasco per destinazione culturale e commerciale.

TWINNING CREMA – NANNING

EX CONVENTO SANT'AGOSTINO



ALNAN ALUMINIUM



13 SETTEMBRE 2016

VISITA AZIENDA ALNAN ALUMINIUM



- **Azienda di Stato cinese leader nella produzione di alluminio** in vari ambiti: automobili, aerei, telefonia, armi, settore aerospaziale
- Vanta 4.000 dipendenti , tra cui 290 professionale e personale tecnico, più strutture che coprono più di 330.000 metri quadrati
- Dispongono di avanzate apparecchiature di produzione: **diciotto linee** di estrusione profilo in alluminio di precisione
- Hanno una **rete di distribuzione mondiale**
- Prodotti innovativi: progettano automobili in alluminio sostituendo il ferro e l'acciaio per diminuire il peso e l'inquinamento
- Hanno importato molto da altri Stati negli anni passati per quanto riguarda la parte della produzione e dei macchinari di cui dispongono. Oggi hanno concluso con la parte importazione e esportano in tutto il mondo;
- **Propongono al mercato italiano il loro prodotto per settore metropolitane o ferrovie**

13/09 POMERIGGIO VISITA RAIL TRANSIT GROUP CO.



- Si occupano della costruzione delle metropolitane di Nanning
- Acquistano la maggior parte delle attrezzature dalla Germania e anche dalla Francia. Dall'Italia non hanno mai importato
- Sono in fase di valutazione per acquisti relativi alla costruzione (trivelle) , treni (freni) , binari, manutenzione successiva alla realizzazione;
- Per quanto riguarda il design della stazione se ne occupa l'azienda di progettazione della stessa; sembra ci sia la possibilità di proporre un progetto di design italiano per le stazioni delle metropolitane
- Contatto con Azienda POLI di Camisano
- Ci siamo lasciati con l'intesa di individuare una serie di bisogni per poter avere l'opportunità di presentare preventivi per possibili forniture.



13/9 MEETING CON IL VICE SINDACO DI NANNING SUI GUOHAU E LA SUA DELEGAZIONE



- Saluti istituzionali

Presentazione del progetto relativo allo spazio cremasco all'interno dell'area Hi- Tech

- Invito, da parte della delegazione cinese, al China (Nanning) international **Garden EXPO** nel 2018

- .

MEETING CON IL VICE SINDACO DI NANNING E LA DELEGAZIONE



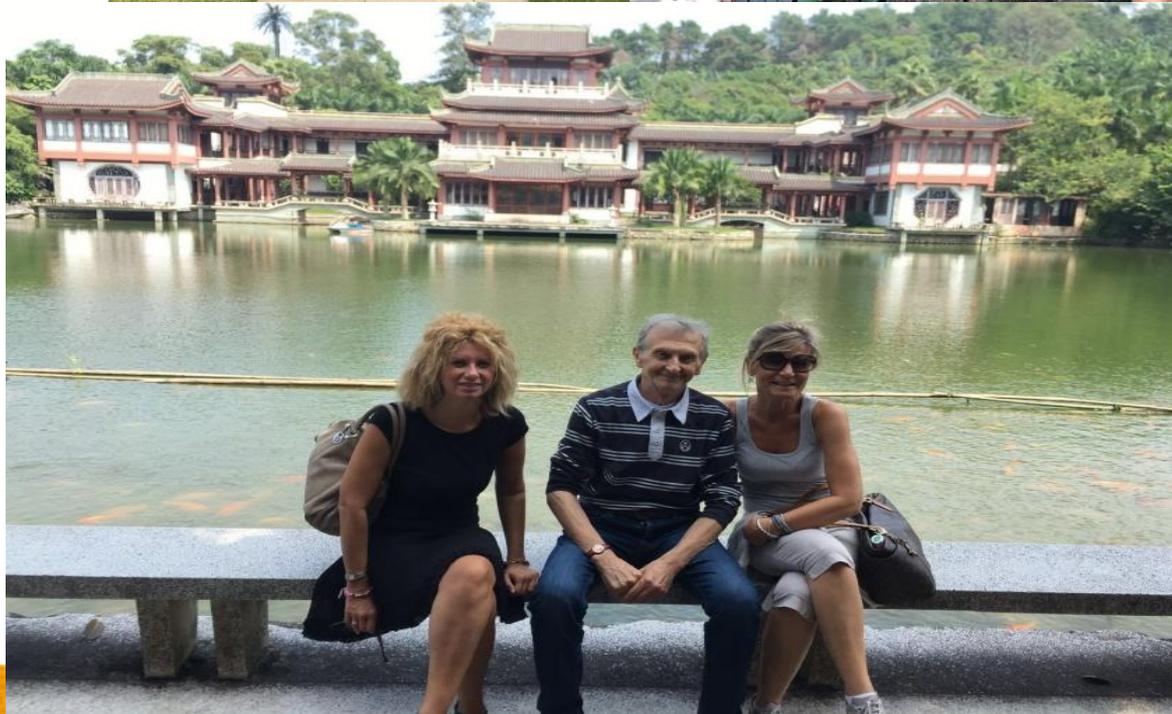
MEETING CON IL VICE SINDACO DI NANNING E LA SUA DELEGAZIONE



CENA ISTITUZIONALE CON IL VICE SINDACO DI NANNING E LA SUA DELEGAZIONE



VISITA AL PARCO
DI QINGXIU MOUNTAIN



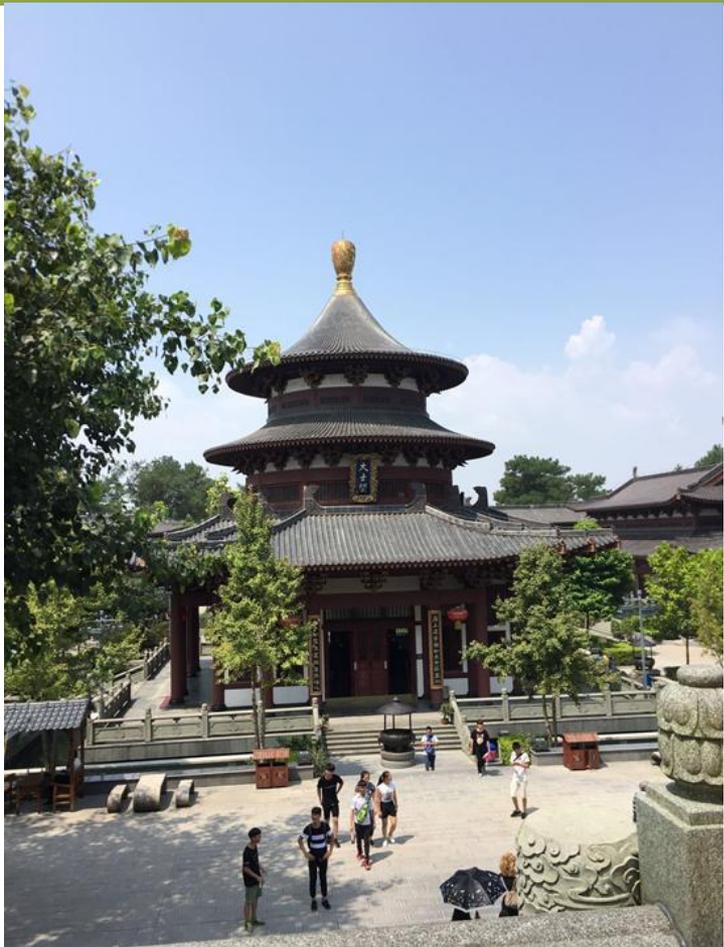
VISITA AL PARCO DI QINGXIU MOUNTAIN



VISITA AL PARCO DI QINGXIU MOUNTAIN



VISITA AL PARCO
DI QINGXIU MOUNTAIN



VISITA AL PARCO DI QINGXIU MOUNTAIN



VISITA AL PARCO DI QINGXIU MOUNTAIN



DELEGAZIONE CULTURA - RAPPRESENTANTI

BARGIGIA MICHELE

NICOLA SAVI FERRARI



EXHIBITION



EXHIBITION HOUSE OF VOICE



RITORNO A CREMA



BILANCIO

1 . CULTURA



Scambio culturale –
attenzione alla
relazione, cordialità
ed accoglienza



BILANCIO

2. ECONOMIA

Opportunità concreta di allargamento mercato economico commerciale

del nostro territorio

per i contatti diretti con istituzioni locali

(costruzione 8 linee metropolitane e

attività economiche socio culturali attraverso **centro culturale**)



BILANCIO

3. TURISMO

(grazie posizione strategica di Crema)



CREMONA 克雷莫纳 - 30 KM



CREMA 克雷马



MILANO 米兰 - 30 KM



VENEZIA 威尼斯 - 300 KM



FIRENZE 佛罗伦萨 - 300 KM



4. Visibilità internazionale

Giornale e video TV Nanning

<http://www.nntv.c56953618.shtml/n/news/nn/2016-9-14/14738>

两会时刻 老友·关注

2016年9月13日 星期三 值班主任: 李海 编辑: 李海 校对: 李海 李海 李海 李海

四海扬帆 五洲结谊

近30年来南宁与19个国家20个城市建立友好城市关系 “朋友圈”好友群聊南宁印象

■本报记者 陈露/文 赖春光/图

南宁市历来高度重视对外开放和友好交往,始终把缔结国际友好城市作为开展国际交流、推进城市国际化的重要途径。自1987年与冈比亚首都班珠尔市建立第一个国际友好城市关系,近30年来,南宁先后与世界五大洲的19个国家20个城市正式建立了友好城市关系,与这40个国际城市开展了友好交往,是广西与国外缔结友城最多、结交范围最广、交流互动最活跃的城市。

昨日,本报记者特别专访了南宁“朋友圈”多位友人,请他们畅谈眼中的南宁,以及对未来的期许。

柬埔寨西哈努克省省长润明

这是我第一次来到南宁,能够受邀参加两会我感到非常荣幸。南宁是一座非常漂亮的城市,城市建筑非常宏伟。长期以来,南宁与西哈努克都是友好城市。相七而言,南宁更加现代化,城市也更美丽,但西哈努克也在不断地发展。未来10年,西哈努克将得益于工业上的发展。参加两会能进一步促进西哈努克与南宁的交流,与东盟各国之间的交往,共享发展成果。我十分期待更多的南宁公司能参与到西哈努克投资建设中来,促进两地经济社会的共同发展。与此同时,我也衷心地希望,未来两市能进一步加大投资与合作,尤其是通过旅游带动两地经济。

老挝占巴塞省副省长冯帕占·波林

这是我首次到访南宁,尽管时间比较短,但南宁这座美丽的绿色城市给我留下深刻的印象。这里有着干净的道路、宜人的气候,南宁的朋友对我们飞表露出十分热情。南宁是一个经济、社会发展快速和先进的城市,人民的生活水平很高。占巴塞自2009年与南宁签署友好城市以来,我们每年都会参加东博会,此路双方的合作多是领导之间的友好访问,我希望未来可以加强宣传占巴塞,创造更多的商业投资机会。同时,我也希望南宁可以在教育方面与占巴塞加强交流合作。

冈比亚班珠尔市市长云珂卜杜拉·那·巴

南宁和班珠尔早在1987年时就已建立友好城市关系,友谊深厚。我在1989年时曾来过南宁。如今时隔20多年再次造访,让我十分惊叹南宁的巨大变化。南宁的发展已走上了更高层次的台阶。班珠尔是冈比亚政治、经济、交通和文化中心,在冈比亚有许多中国人进行投资。未来我希望南宁和班珠尔能在教育、文化、青少年、农业以及其他领域进行进一步的交流与合作。特别是教育方面,我希望能共同建设一所类似职业技术学院的技术培训中心,解决班珠尔市的就业问题,促进当地经济发展。

澳大利亚班达伯格市市长杰克·邓普西

有句俗话说,真正的友谊能经受时间的考验。南宁与班达伯格已经结好18年了,并且坚持每年在班达伯格共同举办中国春节庆祝活动。南宁是一座非常美丽的城市,它的城市规划非常好。虽然南宁离澳大利亚较远,但是一直在我们心里。我希望以后能有更多机会了解南宁,了解南宁市民。在今年的两会平台上,我们满怀激情,也拥有了更多的畅想。我们期待今后两市能在文化、教育方面寻找更多的合作机会,加强两市学生之间的交流。我相信,通过双方的友好交流,我们可以共同创造一个更美好的未来。

泰国孔敬市副市长查万·坡那莫塔

南宁市和孔敬市自2002年建交以来,双方在多个领域合作突出。在过去的10多年间,南宁城市的绿化、清洁都有了很大改善,变化非常巨大。可以说,每次来南宁都有全新的感受。早在1998年,孔敬就建了“南宁网”,由于建网时间比较长,网区比较陈旧。今年,南宁市与孔敬市启动了重新修缮“南宁网”的计划。新的“南宁网”将作为孔敬市人民,以及前来孔敬旅游的世界各国人民了解中国文化和南宁魅力的重要窗口。孔敬市民和南宁市民有着非常相似的地方,都非常热情、友好、好奇。我回去之后一定会向孔敬市民多宣传美丽的南宁,也欢迎南宁市民到孔敬做客。

越南下龙市人民委员会副主席武洪山

我已经来南宁很多次数了,每次来都留下很深刻的印象。南宁的城市建设日新月异,尤其是文化活动越来越丰富多彩。南宁市和下龙市交往十分密切,不仅两市之间领导经常沟通,两市人民也经常在文化和体育方面互动交流,比如足球和排球。下龙市主要发展旅游产业,特别是拥有被誉为“海上桂林”的下龙湾风景区。南宁同样是个旅游城市,特别期待今后与南宁在旅游和旅游服务方面有进一步的合作与发展,同时也期待两市能够在人才培养方面加强合作。

意大利克雷马市文化经济发展委员会委员萨尔提尼·莫蕾娜

除了南宁的绿,令我印象最深刻的莫过于南宁的热情,不仅仅是南宁人,就连不相识的南宁市民也同样友善好奇。我在南宁和克雷马市已经计划在各自城市互设城市展厅,用于展示对方城市工业设计、特色商品,并举办各种文化交流及经贸推介等活动。南宁展厅将设在克雷马一个历史悠久、古色古香的建筑内。我也很期待借此机会能更好地促进两市的文化和经济交流,让两市人民亲身体验不同的文化与生活方式。在我看来,南宁的人文气息浓厚,政府和人民积极乐观,这是一个城市能够健康发展的基础。希望南宁今后加强文艺品牌,把南宁打造成一个环保、艺术、时尚的美丽之都,一个令人向往的城市。

OBIETTIVI PRIMARI

1. **Contatti istituzionali per la presentazioni di offerte da imprese del nostro territorio per la costruzione delle 8 linee metropolitane**
2. **Progettualità centro culturale italiano**

OBIETTIVI COLLATERALI

1. **Verifica di interazione con settore cosmesi (Nanning produttore di gelsomino)**
2. **Organizzazione della prossima delegazione ott/nov per settore garden**
3. **Stimolo dalle nostre imprese per sondare possibilità in settori specifici (turismo compreso)**

Grazie per l'attenzione

REI – REINDUSTRIA
INNOVAZIONE



Comune di Crema



Camera di Commercio
Cremona

